



التغييرات المرتقبة في مبدأ "عبء على الموارد العامة"

ملاحظة: هذه المعلومات مقدمة لأغراض تثقيفية عامة ولا تُعد استشارة قانونية.

نُشرت التعديلات على قاعدة "عبء على الموارد العامة" في 20 يوليو 2026. ومع ذلك، فإن أقرب موعد يمكن أن تدخل فيه هذه الإجراءات حيز التنفيذ هو 18 سبتمبر 2026.

برجاء العلم أن هذا التاريخ قد يتغير إذا قامت إحدى المحاكم بتأجيل تطبيق هذا القرار أو منعه.

سنقوم بتحديث جميع الموارد بالمعلومات ذات الصلة فور صدور التوجيهات المتعلقة بكيفية تنفيذ هذه التغييرات المقترحة. لمزيد من المعلومات، وللتواصل مع خدمات قانونية موثوقة، يرجى الاتصال بخط المساعدة القانونية المجاني والسري الخاص بشؤون الهجرة التابع لمكتب العمدة لشؤون المهاجرين (MOIA) على الرقم



1-800-354-0365

1. ما معنى مصطلح "عبء على الموارد العامة"؟

"عبء على الموارد العامة" هو قرار قد تتخذه الحكومة الفيدرالية عندما يتقدم شخص ما بطلب للحصول على البطاقة الخضراء و/أو تأشيرات معينة. وفي إطار هذا القرار، تأخذ الحكومة الفيدرالية في الاعتبار بعض المزايا العامة التي حصل عليها المهاجر.



بالإضافة إلى ذلك، تأخذ الحكومة الفيدرالية في الاعتبار عوامل أخرى مثل عمرك، وحالتك الصحية، ووضعك العائلي، ودخل أسرتك، ووضعك المالي، ومستواك التعليمي، ومهاراتك.

يُفهم مصطلح "عبء على الموارد العامة" عمومًا على أنه يشير إلى الشخص الذي يعتمد بشكل أساسي على الحكومة الفيدرالية لتلبية احتياجاته الأساسية.

إذا قررت الحكومة الفيدرالية أنك "عبء على الموارد العامة"، فيمكنها رفض منحك البطاقة الخضراء أو التأشيرة.



لا ينطبق اختبار "العبء على الموارد العامة" على جميع المهاجرين. لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى القسم 5.

2. التغييرات المحتملة في عملية مراجعة "عبء على الموارد العامة":

في الوقت الحالي، لا تتوقف عن الاستفادة من المزايا العامة أو خدمات المدينة التي تحتاج إليها قبل استشارة مستشار قانوني موثوق به.

لمزيد من المعلومات، وللتواصل مع خدمات قانونية موثوقة، يرجى الاتصال بخط المساعدة القانونية المجاني والسري الخاص بشؤون الهجرة التابع لمكتب العمدة لشؤون المهاجرين (MOIA) على الرقم **1-800-354-0365**

تتوفر خدمات الترجمة الفورية بأكثر من 200 لغة.

القاعدة الجديدة:	القاعدة الحالية:
لم تدخل هذه القاعدة الجديدة حيز التنفيذ بعد. في حال دخلت هذه التغييرات حيز التنفيذ، ستمكن الحكومة الفيدرالية من أخذ أي إعانات عامة "مرتبطة بدخل المستفيد" — سواء كانت فيدرالية أو تابعة للولاية أو محلية — في الاعتبار عند مراجعة طلبك للحصول على البطاقة الخضراء/التأشيرة. تفهم الحكومة الفيدرالية عمومًا أن مصطلح "الإعانات العامة المرتبطة بدخل المستفيد" يشير إلى البرامج أو الإعانات التي تعتمد أهليتك للحصول عليها على دخلك الفردي أو دخل أسرتك. قد تستمر الحكومة الفيدرالية في أخذ عوامل مثل عمرك، وحالتك الصحية، ووضعك العائلي، ودخل أسرتك، ووضعك المالي، ومستواك التعليمي، ومهاراتك، في الاعتبار عند تحليل العبء على الموارد العامة.	لا تأخذ الحكومة الفيدرالية في الاعتبار، عند اتخاذ قرار بشأن ما إذا كنت "عبئًا على الموارد العامة"، سوى تلقي أنواع معينة من المساعدات النقدية، بما في ذلك الدخل التكميلي للضمان الاجتماعي (Supplemental Security Income, SSI) والمساعدة المؤقتة للأسر المحتاجة (Temporary Assistance for Needy Families, TANF)، بالإضافة إلى الإقامة طويلة الأمد في مؤسسات الرعاية بتمويل من الحكومة، مثل دور رعاية المسنين.

تعتزم الحكومة الفيدرالية إصدار توجيهات إضافية حول كيفية تنفيذ هذه القاعدة. لم تصدر هذه التوجيهات بعد. سنقوم بتحديث جميع الموارد بالمعلومات ذات الصلة فور توفرها.

3. إذا كنت قد تلقيت إعانات في الماضي، ولكنني لا ألقاها حاليًا، فهل يمكن أن تؤثر الإجراءات الجديدة عليّ؟

يمكن للحكومة الفيدرالية أن تأخذ في الاعتبار، في تحليلها لمسألة "العبء على الموارد العامة"، الاستفادة من الإعانات النقدية أو الإقامة في مؤسسات رعاية طويلة الأمد على نفقة الحكومة، بغض النظر عن الوقت الذي تلقيت فيه الإعانة أو المساعدة.

لن تسمح القاعدة الجديدة للحكومة بأخذ الاستفادة السابقة من معظم المزايا العامة الأخرى التي تم الحصول عليها قبل دخول القاعدة حيز التنفيذ في الاعتبار.

إذا كنت تتلقى حاليًا "إعانات عامة مرتبطة بدخل المستفيد" (كما هو موضح في القسم 2)، فلن تأخذ الحكومة الفيدرالية هذه الإعانات في الاعتبار ضمن تحليلها للعبء على الموارد العامة إلا إذا استمرت في تلقيها بعد دخول القاعدة حيز التنفيذ. قد يكون هذا التاريخ هو 18 سبتمبر 2026، ولكنه قد يتغير.

في الوقت الحالي، لا تتوقف عن الاستفادة من المزايا العامة أو خدمات المدينة التي تحتاج إليها قبل استشارة مستشار قانوني موثوق به.

4. إذا كان طفلي أو أحد أفراد أسرتي قد تلقى أو يتلقى إعانات عامة، فهل يمكن أن يؤثر ذلك سلبيًا عليّ؟

لا تسمح السياسة الجديدة للمسؤولين باستناد قرارهم بشأن "العبء على الموارد العامة" فقط إلى استفادة المعالين من الإعانات.

قد يواصل المسؤولون أخذ دخل أسرتك في الاعتبار خلال الفترة التي استفاد فيها المُعال من المزايا أو تلقاها.

سنقوم بتحديث هذا المورد كلما توفرت لدينا معلومات إضافية حول الكيفية التي ستتبعها الحكومة الفيدرالية في تقييم استخدام المزايا من قبل المعالين التابعين لك.

في الوقت الحالي، لا تتوقف عن الاستفادة من المزايا العامة أو خدمات المدينة التي تحتاج إليها أنت أو أحد أفراد أسرتك قبل استشارة مستشار قانوني موثوق به.

5. على من تنطبق هذه القاعدة؟ على من لا تنطبق هذه القاعدة؟

لا تنطبق قاعدة "العبء على الموارد العامة" على:



✗ الأشخاص الذين يحملون بالفعل بطاقة إقامة دائمة (البطاقة الخضراء) ويقومون بتحديثها؛

✗ الأشخاص المتقدمون بطلب للحصول على الجنسية الأمريكية؛

✗ المواطنون الأمريكيون، بمن فيهم أبناء المهاجرين؛

✗ الأشخاص المتقدمون بطلب للحصول على البطاقة الخضراء من خلال بعض أشكال الحماية الإنسانية، مثل اللجوء، ووضع اللائق، وتأشيرات T (ضحايا الاتجار بالبشر)، وتأشيرات U (ضحايا جرائم معينة)، ومقدمي الطلبات الذاتية بموجب قانون العنف ضد المرأة (Violence Against Women Act)، وأفراد القوات المسلحة الأمريكية وأسرهم، والشباب الحاصلون على وضع المهاجر القاصر الخاص

تنطبق قاعدة "عبء على الموارد العامة" على:



✓ الأشخاص المتقدمون بطلبات للحصول على بطاقات الإقامة الدائمة (الخضراء) و/أو تأشيرات معينة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

✓ على أساس علاقة عائلية (بعض أقارب المواطنين الأمريكيين، وبعض أقارب المقيمين الدائمين الشرعيين

✓ على أساس العمل (العاملون ذوو الأولوية، العمال المهرة، المهنيون، العمال الآخرون)

✓ المهاجرون الحاصلون على تأشيرة التنوع وتأشيرات S (الشهود/المخبرون)

ينبغي على الأشخاص المنتمين إلى هذه الفئة التماس المشورة القانونية على الفور، بما في ذلك عبر الخط الساخن للدعم القانوني لشؤون الهجرة التابع لمكتب العمدة لشؤون المهاجرين (MOIA) على الرقم 1-800-354-0365

احذروا من عمليات الاحتيال في مجال الخدمات القانونية المتعلقة بالهجرة

احذروا من المعلومات المضللة والشائعات، حيث تتزايد الأنشطة الاحتيالية في أوقات عدم اليقين من الناحية القانونية. في بعض الأحيان، قدم كُتّاب العدل ومقدمو الخدمات القانونية الآخرون نصائح خاطئة أو قاموا بخداع أولئك الذين يلتمسون المساعدة خلال هذه الأوقات.

بغض النظر عن وضعك القانوني فيما يتعلق بالهجرة، فإن لك حقوقًا. إذا لاحظت وجود عملية احتيال، فتفضل بزيارة nyc.gov/consumers أو اتصل بالرقم 311 لتقديم شكوى إلى إدارة حماية المستهلكين والعمال. تتوفر خدمات الترجمة الفورية.

تعرف على العلامات التحذيرية

ضع في اعتبارك العلامات التحذيرية التالية، فهي مؤشرات شائعة على أنك قد تكون ضحية لعملية احتيال متعلقة بالهجرة. عندما يكون الشخص الذي تقابله:

▶ يقدم مشورة قانونية، ولكنه ليس محاميًا

▶ يرفض اللقاء وحدها لوجه

▶ يقبل الدفع عبر باي بال أو فينمو أو كاش لب فقط

▶ يأخذ رسومًا مقابل النماذج الحكومية المحانية

▶ يرفض توقيع عقد

▶ يعد بتحقيق نتائج سريعة

▶ يطلب منك التوقيع على استمارات فارغة

في الوقت الحالي، لا تتوقف عن الاستفادة من المزايا العامة أو خدمات المدينة التي تحتاج إليها قبل استشارة مستشار قانوني موثوق به. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بخط المساعدة القانونية المجاني والسري الخاص بشؤون الهجرة التابع لمكتب العمدة لشؤون المهاجرين (MOIA) على الرقم 1-800-354-0365. تتوفر خدمات الترجمة الفورية.